

1889-10-02

SENDER

Julius Løytved

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Constantinopel

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv. Korrespondance
vedr. antik kunst, Julius Løytved 1883-
1895

TRANSCRIPTION

Constantinopel, 2. October 1889.

Hotel Impérial.

Min Kjære Herr Jacobsen.

For Deres venlige Skrivelse af 18. f. M. med medfølgende fr. 450 takker jeg.

Det er mig, som maa beklage, at mit Ophold i Danmark var saa kort, at jeg kun saa lidet kunde see og omgaaes mine Venner og Bekjændere i Hjemmet.

Det Glæder mig, at Lampen, som jeg tillod mig at bringe Dem fra Damascus, behager Dem, den er en Copie af en gammel Lampe, som bliver brugt meget i de Mohammedanske Moskeer, og anvendes paa følgende Maade: Glassene bliver fylte som sædvanlige Natlamper, med Vand og Olie, sættes da i den runde Skive, Kuppelen bliver sat helt ned paa Skiven; Lyset tager sig da, igjennem det gjenembrude Messingarbeite godt ud.

I Nationaltidendes Tillæg, Løverdags Morgen 21. Sep. (N^o 4815) vil De finde: "Mærkelige Indskrifter i Syrien". Det vilde være af Interesse at opbevare dette i Blikdaasen med den Babylonske Indskrift, som De besidder.

Nu er jeg igjen her i Constantinopel og vandrer frem og tilbage, til og fra den "Høie Port", uden at vide, hvilken Resultat min Mission hertil vil faa. Hvad Hovedet og Busten angaar, har det ikke været mig muligt at komme til nogen Resultat. Eierne troer, de have store Skatte i Besiddelse; fra 9.000 fr. for begge, er de nu dog gaaet need til 7.000 francs. - Jeg har budt dem 4.000 francs, men de svarede, at 5.000 francs var offereret her i Constantinopel. Jeg skal nok erfare, om dette er correct eller ei. - Dersom det er sandt, vil jeg byde 5.500 francs som den sidste Priess for begge stykker vel indpakket og ombord i et Dampskib for Europa.

Skulde De modtage en Telegram fra mig, at denne Pries er antaget, beder jeg Dem at sende mig Beløbet per Telegraph til "The Imperial Ottoman Bank", Constantinopel, og samtidig at meddele det til mig.

Jeg haaber, mine Bestræbelser vil ende med, at De kommer i Besiddelse af disse to saa sjældne vedligeholde, skjønne Stykker.

Med venlig Hilsen til Dem og Fru Jacobsen.

Deres Ærbødige og hengivne Julius Løytved.

Constantinopel 2. Oct. 1889
Hôtel Impérial

Min Kære H. Jacobsen,

For deres venlige Brev af 18. d. M.
med medfølgende fr. 450 takker jeg; det
er mig, som maaske beklage at mit Ophold
i Danmark var saa kort, at jeg kun saa
lidet kunde see, og omgaaes mine Venner
og Bekjændte i Hjemmet.

Det glæder mig at Lampen som jeg tillod
mig at bringe dem fra Damascus, behager
dem, den er en Copie af en gammel Lampe
som bliver brugt meget i de Mahomedianske
Moskeer, og anvendes paa følgende Maade
Glassene bliver fyldte som sædvanlig Natron,
Isen, med Vand og Olie, sættes da i den runde
Skive, Røpelen bliver ved held ned paa
Skiven, Lyset tænder sig da igjennem det
gjemmebrunde Messingarbejde godt ud.



I Nationaltidningen Tidning, Tirsdag Morgen
21. Sep. (nr. 4815) vil de finde et mærkeligt
Svedskrift i Sjæerne det vilde være af interesse
at opbevare dette i Arkivets med den Naabig
konstige Svedskrift som de besidder.

Da er jeg ogsaa her i Constantinopel
og vandre frem og tilbage, tid og fra den
hvide Port, uden at vide hvilket resultat
min Mission hertil vil faa.

Land Hovedet og Distrikterne angaar har det
ikke været mig muligt at komme til noget
resultat. Men hvis de have store Skatte i
Distrikterne, fra 9000 fr. for byerne, og de nu dog
gaa ned til 7000 francs - jeg har budt dem
4000 francs, men de svarede at 5000 francs
var offeret her i Constantinopel, jeg skal
nok se om dette er correct eller ei; dersom
det er sandt, vil jeg byde 5500 fr. som den
rette Pris for byerne tilgælder, vil medbringe
og ombord i et Dampskib for Europa.
Skulle de modtage en Telegram for mig
at denne Pris er antaget, bedes jeg dem
at sende mig Brevet for telegraph til
The Imperial Ottoman Bank, Constantinopel.

og venligst at meddele det til mig. —
Jeg hader mine Postkøberer og ender med
at de kommer i Anseelse af mig to
og yderligere vilde skrive sig
Med venlig hilsen til dem og fra Jacobson

Den 12de af August

Julius Fagter